

# ອຳນາດການປົກຄອງສຸຂະພາບຈິດເຂດເຊົາດ໌ເໜືອ (North Sound Mental Health Administration)

ແຜນສຸຂະພາບຈິດຄົນໄຂ້ພາຍໃນທີ່ໄດ້ຈ່າຍລ່ວງໜ້າສຳຮັບ

ຄາວຕີ່ຕ່າງໆເຊັ່ນ: ໄອແລນດ໌, ແຊນວານ, ສະແກັດຈິຕ, ສະໂນໂຮມິສ, ແລະວັດຄຳ

ຫ້ອງການອຳນາດການປົກຄອງຕ່າງໆ

117 North First Street, ຫ້ອງ 8

Mount Vernon, WA 98273

ເລກໂທ 360.416.7013

ເລກແຟັກສ 360.416.7017

ເລກໂທຟຣີ 800.684.3555

ເລກໂທສາຍພິການ TTY 360.419.9008

ອີເມລ໌ [nsmha@nsmha.org](mailto:nsmha@nsmha.org)

ເລກໂທຟຣີ ສາຍປ້ອງກັນຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາກອນ (Ombuds) 888.336.6164

ແວບໄຊທ໌ <http://nsmha.org>

ໃບຂ່າວສານນີ້ມີໃຫ້ໃນຮູບເອກະສານທີ່ສາມາດບັນຈຸພິມອອກຈາກແວບໄຊທ໌ຂອງພວກເຮົາໄດ້ທີ່ <http://nsmha.org> ເປັນພາສາອັງກິດ, ພາສາສະແປນິສ, ພາສາຣັດເຊັງ, ພາສາຈີນ, ພາສາເກົາຫລີ, ພາສາລາວ, ພາສາວຽດນາມ, ພາສາໂຊມາລີ, ແລະພາສາຂາມະໂນ.

## ແມ່ນຫຍັງຄືຈຸດເປົ້າໝາຍຂອງອຳນາດການປົກຄອງສຸຂະພາບຈິດເຂດເຊົາດ໌ເໜືອ (NSMHA)?

ພວກເຮົາໄດ້ຮວມກັນເຂົ້າເພື່ອຊຸກຍູ້ຊຸມຊົນແລະອຸ້ມສູນການສວ່າງເຊົາຈາກຄວາມປ່ວຍເປັນສຸຂະພາບຈິດແກ່ຄົນຂອງພວກເຮົາຊຶ່ງໄດ້ຮັບບໍລິການໃນເຂດເຊົາດ໌ເໜືອ, ໂດຍຜ່ານຄຸນນະພາບສູງ, ການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ເດັ່ນທາງດ້ານວັດທະນະທຳ. ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງ NSMHA ເພື່ອໃຫ້ຄວາມໝັ້ນໃຈໃນ:

- ການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດຍາມເກີດວິກິດຕະການແມ່ນມີໃຫ້ຕອດ 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້, ອາທິດລະ 7 ມື້ແກ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຢູ່ໃນເຂດ.
- ການເຂົ້າຫາການບໍລິການທີ່ຈຳເປັນຕ່າງໆທາງດ້ານພະຍາບານໂຮກຈິດຢ່າງທັນການແມ່ນມີໄວ້ໃຫ້ແກ່ທຸກຄົນຜູ້ມີເງື່ອນໄຂຕໍ່ເມດິເຄດ.
- ທຸກການບໍລິການແມ່ນຕອບສະໜອງມາດຕະຖານການດູແລະການພະຍາບານສູງສຸດ.
- ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບທັງໝົດແມ່ນເປັນທັງການຊຸກຍູ້ຈາກຜູ້ຊົມໃຊ້ແລະທັງເປັນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈຳເປັນຂອງມວນຊົນທັງສອງຢ່າງນຳ.
- ການປິ່ນປົວແມ່ນປົວສະເພາະລາຍບຸກຄົນ, ການປະສານງານແມ່ນອີງໃສ່ຈຸດແຂງຂອງການປະສານງານກັບຄອບຄົວແລະຊຸມຊົນ, ການເປີດຈິດໃຈຕໍ່ການປິ່ນປົວສວ່າງເຊົາແລະຄວາມຫວັງ.
- ຄວາມປອດໄພຂອງມວນຊົນເປັນສິ່ງນຳມາພິຈາລະນາຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ.
- ການສືບຕໍ່ດູແລຮັກສາເພື່ອຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈຳເປັນຕ່າງໆຂອງບຸກຄົນຢ່າງສິ້ນຕົວ, ແລະການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການຕ່າງໆໂດຍບໍ່ມີເຂດຈຳກັດ.

- ການບໍລິການຕ່າງໆແມ່ນໄດ້ຄິດຄຳນຶງເຖິງວັດທນະທຳແລະສິ່ງທີ່ເໝາະສົມ.

ທ່ານກໍ່ເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບການເຊື່ອເຊີນຮ່ວມປະຊຸມປະຈຳເດືອນຂອງຄນະອຳນວຍການແລະຄນະແນະນຳບຶກສາທັງຫລາຍຊຶ່ງຈັດຂຶ້ນຢູ່ຫ້ອງປະຊຸມຂອງ NSMHA, ທີ່ຢູ່ 117 North First Street, ຫ້ອງ 8, Mount Vernon, Washington.

ກອງປະຊຸມຄນະອຳນວຍການຈາກເວລາ: 1:30 - 3:00 ໃນມື້ວັນພະຫັດທີ່ສອງ\* ຂອງແຕ່ລະເດືອນ.

ກອງປະຊຸມຄນະແນະນຳບຶກສາແມ່ນເວລາ: 1:00 - 3:00 ໃນວັນຄານທີ່ໜຶ່ງ\* ຂອງແຕ່ລະເດືອນ.

ເພື່ອຂ່າວຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຫລືການຍ້ອງຍົກກອງປະຊຸມ, ກະຣຸນາໂທທາ NSMHA ທີ່ເລກໂທ 360.416.7013 ຫລືຍ້າຍມາແວບໄຊທ໌ຂອງພວກເຮົາທີ່ <http://nsmha.org>

## ໂຕະບໍລິການລູກຄ້າ

ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕິດຕໍ່ກັບໂຕະບໍລິການລູກຄ້າຂອງຫ້ອງການ NSMHA ໄດ້ແນວໃດ?

ໃນຣະຫວ່າງ 8:00 ໂມງເຊົ້າ. ຫາ 5:00 ໂມງແລງ. ຈາກວັນຈັນເຖິງວັນ

ວັນສຸກ, ຮວມທັງວັນພັກຕ່າງໆນຳ: ເລກໂທຟຣີ 1.800.684.3555/360.416.7013

ສະເພາະຄົນພິການເຮືອງການໄດ້ຍິນ/ປາກເວົ້ານັ້ນ, ກະຣຸນາໂທສາຍ TTY ຂອງຫ້ອງການ NSMHA ທີ່ 360.419.9008

/ສາຍບໍລິການຖ່າຍທອດສຽງຂອງຣັດວໍຊິງຕັນທີ່ 1.800.833.6384 ຫ້ອງການ NSMHA ຈະໃຫ້ການແປພາສາແກ່ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮ້ຳກັດດ້ານພາສາອັງກິດ.

## ອຸດົມການຂອງຄວາມຫວັງແລະບາດກ້າວບົນເສັ້ນທາງການສວ່າງເຊົາ

ຫ້ອງການ NSMHA ແມ່ນຍຶດໝັ້ນຕໍ່ອຸດົມການຂອງຄວາມຫວັງແລະເສັ້ນທາງຕ່າງໆສຳຮັບສວ່າງເຊົາແກ່ຜູ້ຊົມໃຊ້ທັງຫລາຍໃນເຂດເຊົາດ໌ເໜືອ. ການສວ່າງເຊົາແມ່ນຣະບົບຜ່ານຜ່າຊຶ່ງບຸກຄົນທີ່ປ່ວຍເປັນໂຮກຈິດສາມາດມີຄວາມຫວັງ, ເຫັນຄຸນຄ່າຕົນເອງ, ມີສັກສີ, ແລະຊີວິດທີ່ມີຄວາມໝາຍ.

## ໃຜເປັນຜູ້ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມ?

ທ່ານແລະສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງທ່ານທີ່ຢູ່ໃນເຂດໄອແລນດ໌ຄາວຕີ້, ແຊນວານຄາວຕີ້, ສະແກັດຈິຕຄາວຕີ້, ວັດຄຳຫລືສະໂນໂຮມິສຄາວຕີ້.

## ມີການບໍລິການປະເພດໃດແດ່ໄວ້ໃຫ້?

- ການມີສ່ວນແຊກເຂົ້າຮ່ວມການປຶ້ນປົວໄລຍະສັ້ນ
- ການບໍລິການວິກິດຕະການສຸກເສີນ
- ການອຸ້ມຊຸກກາງເວັນ
- ການປຶ້ນປົວແກ່ຄອບຄົວ
- ການຕືຣາຄາວັດຜົນແລະປຶ້ນປົວດ່ຽວ
- ການບໍລິການປຶ້ນປົວຕ່າງໆສຳຮັບບຸກຄົນ

- ການບໍລິການປຶ້ມປົວຄົນໄຂ້ນອກດ້ວຍຄວາມໃກ້ສິດ
- ການບໍລິການປຶ້ມປົວຕ່າງໆທີ່ຮວມກຸ່ມ
- ການສຳພາດຮັບເອົາເຂົ້າມາ
- ການຈັດການເຮືອງການຢາ
- ການຄວບຄຸມເຮືອງການຢາ
- ການອຸ້ມຊູຈາກໝູ່ຄູ່/ສູນກາງແວ່ນຈຳສົ່ງໃຫ້
- ການຕີຮາຄາວັດຜົນທາງດ້ານຈິດຕະວິດທະຍາ
- ການຈັດການສຳນວນການກັບດີຄືນສູ່ວຽກງານ
- ການດູແລທີ່ຜ່ອນເບົາ
- ສະໂມສອນສຸຂະພາບຈິດ
- ວຽກງານເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸ້ມຊູ
- ການບໍລິການໃຫ້ທຸ່ມທ່ຽງຄົງຕົວ
- ການສຶກສາເພື່ອຮັກສາໂຮກຈິດ
- ການຕີຮາຄາປະຊາກອນພິເສດ
- ການບໍລິການໃຫ້ໄດ້ຍິນ/ຫລີການບໍລິການໆແປພາສາ
- ການບໍລິການທີ່ເໝາະສົມຕໍ່ວັດທະນະທຳ
- ການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດໃນຂະນະທີ່ຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຈັດສັນໃຫ້

ການບໍລິການນັ້ນຕ່າງໆຕາມທີ່ບັງບອກຂຶ້ນນີ້ແມ່ນມີໄວ້ໃຫ້ສຳຮັບຜູ້ທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນກັບແຜນເມດິເຄດແລະຜູ້ທີ່ເໝາະສົມຕໍ່ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ມີເມດິເຄດ, ພາຍໃນແຫລ່ງທີ່ມີໄວ້ບໍລິການໃຫ້.

**ການບໍລິການໃດທີ່ບໍ່ຖືກຄຸ້ມກັນ?**

- ສະພາບການທີ່ບໍ່ສຸກເສີນ, ການຮັບສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເມດິເຄດ.
- ຢາທີ່ທ່ານໝໍສັ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຢາປົວໂຮກຈິດ.
- ການບໍລິການຕ່າງໆຈາກບ່ອນປຶ້ມປົວນອກເຄືອຄ່າຍວຽກງານຂອງ NSMHA ເວັ້ນເສັ້ງແຕ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຫ້ອງການ NSMHA ກ່ອນ.

**ແວບໂຊທ໌ຂອງຫ້ອງການ NSMHA: <http://nsmha.org>**

ເພື່ອເປັນການແຈ້ງຂ່າວໃຫ້ຊຸມຊົນສຸຂະພາບຈິດຮູ້, ຫ້ອງການ NSMHA ອອກປະກາດທາງແວບໂຊທ໌ແລະການພິມອອກວາຣະສານ ການສວ່າງເຊົາທີ່ວ່າເຂດເຊົາຕົວ. ເພື່ອເຂົ້າຫາແວບໂຊທ໌ຂອງພວກເຮົາໃຫ້ເປີດເບິ່ງທີ່ <http://nsmha.org>

ເພື່ອຈອງໜັງສືພິມຂອງພວກເຮົາ, ໃຫ້ໂທ 360.416.7013 / 1.800.684.3555

ຫລືອີເມລ໌ທີ່ [aroundthesound@nsmha.org](mailto:aroundthesound@nsmha.org).

# ແຜນຮັກສາຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາກອນ (Ombuds)

ຫ້ອງການຮັກສາຜົນປະໂຫຍດຕ່າງໆຂອງປະຊາກອນ(Ombuds)ໃນເຂດເຂົາດ໌ເໜືອໃຫ້ການແທນຕົວໂດຍກົງແກ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງຂໍເອົາຫລືໄດ້ຮັບການບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຈິດ ທີ່ຢູ່ໃນເຂດໄອແລນດ໌ຄາວຕີ້, ແຊນວານຄາວຕີ້, ສະແກັດຈິຕຄາວຕີ້, ແລະວັດຄຳຄາວຕີ້.

ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການຮັກສາຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາກອນຕ່າງໆ (Ombuds) ຖ້າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າສິດທິຕ່າງໆຂອງທ່ານຫາກຖືກຜ່າຜົນຫລືທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆພຽງພໍ. ວຽກຂອງຫ້ອງການອອມບັດສ໌ຕ່າງໆ (Ombuds) ກໍ່ຄືຮັບແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຕອບ

ສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຈຳເປັນຕ່າງໆຂອງທ່ານ.ການບໍລິການຕ່າງໆແມ່ນຖືກເກັບເປັນຄວາມລັບສ່ວນຕົວ, ຟຣີ,

ແລະກົດໝາຍກໍ່ບໍ່ອ່ງກັນທ່ານຈາກການແກ້ແຄ້ນໃດໜຶ່ງ.

ຫ້ອງການຮັກສາຜົນປະໂຫຍດຕ່າງໆຂອງປະຊາກອນ (Ombuds) ສາມາດ:

- ເປັນຕົວແທນ ໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ທັງຫລາຍ.
- ຮັບເອົາຄວາມຮ້ອງທຸກຈາກຜູ້ຊົມໃຊ້ທັງຫລາຍ, ຫລືເຊັນໃບອະນຸຍາດຮ່ວມກັບຜູ້ຊົມໃຊ້ທັງຫລາຍຈາກຄອບຄົວຫລືໝູ່ຄູ່ຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ຮັບພັງ, ເກັບກຳ, ແລະສືບສວນຄວາມຮ້ອງທຸກຕ່າງໆ.
- ຊ່ອຍແກ້ໄຂຄວາມຮ້ອງທຸກຕ່າງໆແບບບໍ່ເປັນທາງການ, ໂດຍຜ່ານການອະນຸຍາດຈາກຜູ້ຊົມໃຊ້.
- ຄົ້ນຄວ້າແລະສືບສວນຄວາມຈິງຕ່າງໆ, ນະໂຍບາຍຕ່າງໆ, ສັນຍາຕ່າງໆ, ຣະບົບການຕ່າງໆ, ແລະກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮ້ອງທຸກ.
- ຊ່ອຍຜູ້ຊົມໃຊ້ຜ່ານຜ່າຄວາມຮ້ອງທຸກ, ການພັງຄວາມເປັນທຳແລະຣະບົບການອຸທອນເຮືອງ, ເມື່ອໃດຫາກຕ້ອງການ.

ຫ້ອງການອອມບັດສ໌ຕ່າງໆ (Ombuds) ບໍ່ສາມາດ:

- ໃຫ້ຄຳແນະນຳດ້ານກົດໝາຍ.
- ເປັນຜູ້ກຳສຳນວນຫລືໃຫ້ການບຳບັດໃດໜຶ່ງ.
- ໃຫ້ການພະຍາບານແລະຄວາມເຫັນຕ່າງໆກ່ຽວກັບບ່ອນພະຍາບານ.

ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕິດຕໍ່ກັບຫ້ອງການອອມບັດສ໌ (Ombuds) ໄດ້ແນວໃດ?

ຕາມບ່ອນຢູ່ທີ່: 309 South Third Street, Mount Vernon WA 98273, 360.419.3391/1.888.336.6164

ເມື່ອຈຳເປັນ, ຫ້ອງການອອມບັດສ໌ຕ່າງໆແມ່ນມີໃຫ້ຕອບສະໜອງທ່ານຕາມສະຖານທີ່ໃດໜຶ່ງຕາມທີ່ໄດ້ຕົກລົງກັນ..

## ໂຮກຈິດນີ້ເປັນເຮືອງທຳມະດາຮາວໃດ?

ຄົນອະເມຣິກັນເກືອບ 54 ລ້ານຄົນແມ່ນໄດ້ຮັບຜົນສະທ້ອນຈາກຄວາມຜິດປົກກະຕິຕ່າງໆທາງດ້ານຈິດໃຈຢ່າງໜຶ່ງຫລືຫລາຍກວ່າ. ປະມານ 19.6 ລ້ານຄົນອະເມຣິກັນໄວຜູ້ໃຫຍ່,ຫລື 9.2 ເປີເຊັນ, ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍຣະມານສາທັດຈົນເຖິງຂັ້ນຮົບກວນກິດຈະກຳສຳຄັນຕ່າງໆຂອງຊີວິດສ່ວນໃຫຍ່. ຕາມການຄາດຄະເນວ່າ 2.7 ລ້ານຄົນຂອງເດັກນ້ອຍ, ຊຶ່ງຖືກຮາຍງານໂດຍພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລຂອງເຂົາເຈົ້າວ່າໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ສາທັດຫລືບັນຫາທາງດ້ານອາຣົມທີ່ອາດຮົບກວນກັບຊີວິດຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ, ຄວາມສາມາດຕໍ່ການຮຽນຂອງເຂົາເຈົ້າ, ແລະການສ້າງສັນມິດຕະພາບສາຍສຳພັນຕ່າງໆຂອງເຂົາເຈົ້າ.

## ແມ່ນຫຍັງຄືສັນຍາເຕືອນອາການປ່ວຍເປັນຕ່າງໆຂອງໂຮກຈິດ?

- ຄວາມກົດດັນທາງດ້ານອາຣົມຢ່າງຍາວນານ (ອາການໂສກເສົ້າຫລືຄວາມງູດງິດຈິດໃຈ)
- ຄວາມເຫັນວິຖານຫລືການເຫັນພາບລວງຕ່າງໆ
- ແນວຄິດຕ່າງໆໃນການໝາຍຂ້າຕົນເອງ/ຄວາມຕາຍ
- ຄວາມອິດເມື່ອຍເກີນຂອບເຂດ/ການນອນ ຫລືຄວາມບໍ່ສາມາດຫລັບນອນໄດ້
- ການຖອນຕົວຈາກສັງຄົມ
- ການປ່ຽນແປງບຸກຄະລິກລັກສະນະຢ່າງກະທັນຫັນ
- ການຜັນແປຮູບແບບຄວາມສຳພັນຕ່າງໆທາງສັງຄົມ
- ອາຣົມຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ສູງສຸດແລະຕ່ຳສຸດ
- ການສະແດງອອກຊຶ່ງຄວາມປະພຶດທີ່ແປກປະຫລາດ, ອາການຫົວອອກມາທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ, ການໃຊ້ຄວາມເວົ້າ/ພາສາທີ່ແປກປະຫລາດ
- ບໍ່ສາມາດປະເຊີນກັບບັນຫາຫລືກິດຈະວັດປະຈຳວັນໄດ້
- ຮ້ອງໄຫ້ເກີນຂອບເຂດ/ບໍ່ສາມາດຮ້ອງໄຫ້ໄດ້
- ມີຄວາມຮູ້ສຶກໃຈຮ້າຍຮຸນແຮງຈາກຄົນໃດໜຶ່ງຊຶ່ງແຕ່ກ່ອນເຄີຍເປັນຄົນທີ່ດີ ແລະອາການຮ້ອງທຸກ
- ຄະແນນລຸດຮະດັບການຮຽນຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ/ການເຮັດວຽກງານ
- ການຖືກຜົນຮ້າຍຈາກສານຢາເສບຕິດໃດໜຶ່ງ

ຖ້າທ່ານຫລືສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງທ່ານຫາກມີອາການປ່ວຍເປັນໂຮກຈິດ, ກະຣຸນາຕິດຕໍ່ຫາທ່ານໝໍຂອງທ່ານ ຫລືໝໍທີ່ຊ່ຽວຊານດ້ານສຸຂະພາບຈິດເພື່ອການກວດສອບຕີຣາຄາ. ທ່ານສາມາດເຂົ້າຫາການບໍລິການສຸຂະພາບຕ່າງໆຂອງມວນຊົນໄດ້ ໂດຍຜ່ານສາຍເຂົ້າເຖິງທີ່ເລກ 1.888.693.7200.

## ການມອບສັນທະ(ພິໄນກຳ) ສຸຂະພາບຈິດໃໝ່ລວງໜ້າຄືຫຍັງ?

ມັນແມ່ນເອກະສານບົດຂຽນທີ່ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ທ່ານຢາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນຖ້າທ່ານຫາກຂາດຄວາມສາມາດຍ້ອນໂຮກຈິດຊຶ່ງການຕັດສິນໃຈຂອງທ່ານນັ້ນຫາກພິການໄປແລະ/ຫລືທ່ານບໍ່ສາມາດສື່ສານກັບຄົນອື່ນຢ່າງມີປະສິດທິພາບໄດ້. ມັນສາມາດບອກຄົນອື່ນໄດ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການແລະບໍ່ຕ້ອງການແນວໃດ, ແລະມັນສາມາດຊີ້ບັງບອກເຖິງບຸກຄົນທີ່ທ່ານໃຫ້ອະນຸຍາດໃນການຕັດສິນໃຈແທນທ່ານໄດ້.

## ສິດທິຕ່າງໆກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຈິດຂອງທ່ານ

ໃນນາມເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດມວນຊົນຕຸ້ນໜຶ່ງ, ສິດທິຕ່າງໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າມີຫຍັງແດ່?

- ເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບການປຸ້ນປົວດ້ວຍຄວາມນັບຖືແລະໃຫ້ກຽດ.
- ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນສິດທິຄວາມລັບສ່ວນຕົວໄວ້.
- ຊ່ອຍການຂຽນວາງແຜນການປຸ້ນປົວແລະການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈຳເປັນຂອງທ່ານ.

- ເພື່ອມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບການພະຍາບານໂຮກຈິດຂອງທ່ານ.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆໃນສະຖານທີ່ໆປອດຈາກສິ່ງກົດກັນໃດໜຶ່ງ (ຊ່ອງທາງເຂົ້າຫາ).
- ເພື່ອຂໍຂ່າວຂໍ້ມູນເຮືອງຊື່ຕ່າງໆ, ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ, ເລກໂທຣະສັບຕ່າງໆ, ແລະພາສາຕ່າງໆສຳຮັບອົງການທ້ອງຖິ່ນຕ່າງໆ.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບຈຳນວນແລະໄລຍະເວລາຂອງການປິ່ນປົວທີ່ທ່ານຕ້ອງການຈຳເປັນ.
- ເພື່ອຂໍຂ່າວຂໍ້ມູນເຮືອງໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງແລະການດຳເນີນງານຂອງທ້ອງຖານ NSMHA.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆພາຍໃນ 2 ຊົ່ວໂມງສຳຮັບການປິ່ນປົວທີ່ສຸກເສີນແລະ 24 ຊົ່ວໂມງສຳຮັບການປິ່ນປົວດ່ວນ.
- ປອດຈາກການກົດກັນຫລືໜ່ວງໜ່ຽວໃດໜຶ່ງ.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບການບໍລິການທີ່ເໝາະສົມກັບອາຍຸແລະວັດທະນະທຳ.
- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ນາຍພາສາທີ່ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນແລະເອກະສານຕ່າງໆທີ່ແປໂດຍບໍ່ໄດ້ຄິດຄ່າໃດໆຕໍ່ທ່ານ.
- ເພື່ອເຂົ້າໃຈເຖິງທາງເລືອກການປິ່ນປົວທີ່ມີໄວ້ໃຫ້ແລະພ້ອມທັງທາງເວັ້ນຕ່າງໆ.
- ເພື່ອປະຕິເສດການປິ່ນປົວທີ່ໄດ້ສະເໜີໃຫ້.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວທີ່ບໍ່ມີການຈຳແນກແຍກຊັ້ນຕໍ່ (ເຊັ່ນ: ອາຍຸ, ຊົນຊາດ, ປະເພດຂອງຄວາມປ່ວຍເປັນ).
- ເພື່ອປອດຈາກການຝ່າຝືນທຳຮາຍທາງດ້ານເພດ.
- ໄດ້ຮັບການອະທິບາຍປະເພດຢາຕ່າງໆທີ່ທ່ານໝໍສັ່ງແລະຜົນຮ້າຍຕ່າງໆທີ່ອາດຕິດຕາມມາ.
- ເພື່ອຂຽນໃບພິໄນກຳໄວ້ລ່ວງໜ້າ, ຊຶ່ງເວົ້າເຖິງທາງເລືອກແລະຄວາມຕ້ອງການຕ່າງໆຂອງທ່ານສຳຮັບການພະຍາບານໂຮກຈິດ.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບການບໍລິການທີ່ມີຄຸນນາພາບຊຶ່ງມີຄວາມຈຳເປັນໃນການປິ່ນປົວ.
- ເພື່ອໄດ້ຮັບຄຳເຫັນທີ່ສອງຈາກທ່ານໝໍໂຮກຈິດ.
- ເພື່ອປະກອບຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ອົງການຫລືທ້ອງຖານ NSMHA.
- ເພື່ອປະກອບຄຳຮ້ອງການຈ່າຍລ່ວງໜ້າສຳຮັບຄົນໄຂ້ພາຍໃນ (PIHP) ການອຸທອນໂດຍອີງຕາມບົດບັນທຶກທີ່ໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜນການລົງມືປະຕິບັດການຂອງ (PIHP Notice of Action) (ສຳຮັບຜູ້ລົງທະບຽນກັບແຜນເມດິເຄດ).
- ເພື່ອເລືອກທ່ານໝໍສຸຂະພາບຈິດຂອງທ່ານ ຫລືເລືອກໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຜູ້ທີ່ອາຍຸລຸດສິບສາມປີ.
- ເພື່ອປ່ຽນທ່ານໝໍສຸຂະພາບຈິດທັງຫລາຍຂອງທ່ານ ໃນຊ່ວງເວລາ 90 ມື້, ແລະບາງເທື່ອກໍ່ອາດເລື້ອຍກວ່ານັ້ນ.
- ເພື່ອປະກອບການຮ້ອງຂໍຕໍ່ອຳນາດການປົກຄອງພັງເຮືອງ (ຄວາມເປັນທຳ).
- ເພື່ອຂໍເອົາແລະໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານບັນທຶກການປິ່ນປົວຕ່າງໆຂອງທ່ານແລະຂໍການປ່ຽນແປງຕ່າງໆ.
- ເພື່ອປອດຈາກການແກ້ແຄ້ນຄືນ.
- ເພື່ອຂໍເອົານະໂຍບາຍແລະຣະບົບການຕ່າງໆຂອງທ້ອງຖານ NSMHA ແລະອົງການສຸຂະພາບຈິດຊຸມຊົນ (CMHA) ຍ້ອນວ່າມັນບັນຈຸສິດທິຕ່າງໆຂອງທ່ານຢູ່ໃນນັ້ນ.

ແຕ່ລະຄົນກໍ່ຍັງເລີ່ມການຮ້ອງທຸກຕ່າງໆກ່ຽວກັບການເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຕ່າງໆຂອງພິໄນກຳສຳຮັບການພະຍາບານໂຮກຈິດຂອງພະແນກສຸຂະພາບຈິດ (MHD) ທີ່ເລກໂທ 1.888.713.6010 ໄດ້.

## ການຕິດຕໍ່ພົວພັນຕ່າງໆ

ການສຸກເສີນທີ່ຂູ່ເຂັມຕໍ່ຊີວິດ	911
24- ຊົ່ວໂມງຕອບຂານຕໍ່ການດູແລວິກິດຕະການ	800.584.3578
ສະພາບທີ່ບໍ່ສຸກເສີນ & ແລະການນັດພົບຕ່າງໆເປັນເທື່ອທຳອິດ	888.693.7200

ຮາຍງານການປອມແປງ ແລະການຖືກຜົນຮ້າຍໂດຍໂທຫາເຈົ້າໜ້າທີ່ທ້ອງຖານປອມແປງແລະຖືກຜົນຮ້າຍ ທ່ານຊາຣ໌ ເບັນຈະມິນ (Charles Benjamin) ທີ່ເລກໂທ 1.800.684.3555 / 360.416.7013 ຫລື ອີເມລ໌ທີ່: charles\_benjamin@nsmha.org. ທ່ານອາດຮາຍງານໂດຍບໍ່ປະສົງບອກຊື່ກໍໄດ້.

## NSMHA ໝໍສຸຂະພາບຈິດທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ລົງສັນຍາກັນ

### ເຂດໄອແລນດ໌ຄາວຕີ້ (Island County)

ຄອມພາສ ແຮລທ໌, ຄາມາໂນໄອແລນດ໌ (Compass Health, Camano Island)	360.387.2736/1.800.457.9303
ຄອມພາສ ແຮລທ໌, ຄູບພວີລ (Compass Health, Coupeville)	360.678.5555/1.800.457.9303

### ເຂດແຊນວານຄາວຕີ້ (San Juan County)

ຄອມພາສ ແຮລທ໌ (Compass Health)	360.378.2669/1.800.457.9303
-------------------------------	-----------------------------

### ເຂດສະແກັດຈິຕຄາວຕີ້ (Skagit County)

ການບໍຣິການຕ່າງໆຂອງຊຸມຊົນຄາທໍລິກ (Catholic Community Services)	360.856.3054/1.888.504.9992
ຄອມພາສ ແຮລທ໌ (Compass Health)	360.419.3500/1.800.457.9303
ຊີມາຄລິນິກ (Sea Mar Clinic)	360.428.8912/1.866.923.2312
ຊັນໂຣສ ເຊີວິສເສສ (Sunrise Services)	360.336.3762/1.888.774.9658

### ເຂດສະໂນໂຮມິສຄາວຕີ້ (Snohomish County)

ຄອມພາສ ແຮລທ໌ (Compass Health)	425.349.6200/1.800.457.9303
ບຣິຈເວ (bridgeways)	425.513.8213/1.877.355.8668
ຊີມາຄລິນິກ (Sea Mar Clinic)	425.347.5415/1.866.923.2312
ການບໍຣິການຕ່າງໆຂອງຊຸມຊົນຄາທໍລິກ (Catholic Community Services)	425.257.2111/1.888.504.9996
ຊັນໂຣສ ເຊີວິສເສສ (Sunrise Services)	425.347.3149/1.888.774.9658

**ເຂດວັດຄຳຄາວຕີ້ (Whatcom County)**

ການໃຫ້ຄວາມປຶກສາວັດຄຳ ແລະ ຫ້ອງພະຍາບານໂຮກຈິດ

(Whatcom Counseling & Psychiatric Clinic) 360.676.2220/1.888.311.0120

ການບໍລິການຕ່າງໆຂອງຊຸມຊົນຄາທໍລິກ (Catholic Community Services) 360.676.2164/1.888.504.2221

ເຂດສູນກາງເລກວັດຄຳ (Lake Whatcom Center) 360.676.6000/1.888.676.6002

ຊີມາຄລິນິກ (Sea Mar Clinic) 360.734.5458/1.866.923.2312

ຫ້ອງພະຍາບານສຸຂະພາບຊຸມຊົນອິນເຕີເຟດທ໌

(Interfaith Community Health Clinic) 360.676.6177/1.877.235.6850

**ເພື່ອຢາກຮູ້ຂ່າວເພີ່ມເຕີມ, ໃຫ້ໂທຫາຜູ້ປະສານງານສຸຂະພາບຈິດໃນເຂດຄາວຕີ້ຂອງທ່ານ :**

ຜູ້ປະສານງານເຂດໄອແລນດ໌ຄາວຕີ້ (Island County Coordinator) 360.678.7881

ຜູ້ປະສານງານເຂດແຊນວານຄາວຕີ້ (Island County Coordinator) 360.378.4474

ຜູ້ປະສານງານເຂດສະແກັດຈິຕຄາວຕີ້ (Island County Coordinator) 360.336.9395

ຜູ້ປະສານງານເຂດສະໂນໂຮມິສຄາວຕີ້ (Island County Coordinator) 425.388.7200

ຜູ້ປະສານງານເຂດວັດຄຳຄາວຕີ້ (Island County Coordinator) 360.676.6724

ອົງການຕ່າງໆທີ່ຢູ່ນອກເຂດເຂົາດ໌ເໜືອທີ່ຊອກເອົາການຢັ້ງຢືນແລະ/ຫລື ຄວາມເຫັນພ້ອມສຳຮັບບຸກຄົນທັງຫລາຍທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍ ແຜນສຸຂະພາບຈິດຄົນໄຂ້ພາຍໃນທີ່ໄດ້ຈ່າຍລ່ວງໜ້າຢູ່ເຂດເຂົາດ໌ເໜືອ ໃຫ້ໂທ 1.888.693.7200 (ສາຍເຂົ້າເຖິງ).